



ES COPIA FIEL

Lic. CARLOS A. BOZZALLA  
SECRETARIO GENERAL  
COMISION NACIONAL DE  
COMERCIO EXTERIOR

ACTA N° 1217

En la ciudad de Buenos Aires, a los 23 días del mes de abril de 2007, siendo las 11,00 horas y con la asistencia de los señores Directores, Dr. Héctor Osvaldo Alonso, Lic. Guillermo J. Feldman, Lic. Ramiro L. Bertoni y Lic. Hernán J. Soltz, el Sr. Presidente da comienzo a la sesión convocada para el día de la fecha, en los términos del artículo 19 del Decreto N° 766/94.

La presente reunión tiene por finalidad emitir la determinación final en el ámbito de competencia de esta Comisión en los términos del Artículo 3 del Acuerdo Relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio aprobado por la Ley N° 24.425 y el Decreto N° 1326/98, en relación al Expediente CNCE N° 63/04 (SICyPyME N° S01:0323003/2004), cuyos principales datos son:

Peticionante: OMAR A. ESQUIVEL.

Producto investigado: Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería.

Práctica desleal: Dumping.

Orígenes del Producto Investigado: República Popular China.

Apertura: Resolución de la Secretaría de Industria, Comercio y de la Pequeña y Mediana Empresa (SICyPyME) N° 339/05, 23 de noviembre de 2005 (Publicada en el Boletín Oficial 25 de noviembre de 2005).

Determinación Preliminar de Dumping: 17 de marzo de 2006.

Determinación Preliminar de Daño y Causalidad Preliminar: 31 de marzo de 2006.

Los miembros del Directorio tuvieron acceso previo al expediente y a su vez cuentan con el Informe Técnico Previo a la Determinación Final GI-GN/ITDF N° 02/07.

Los señores Directores convocaron al equipo técnico de las Gerencias a efectos de que expongan el informe elaborado.

Los señores Directores analizaron el caso, surgiendo las conclusiones que se agregan como ANEXO, que forma parte integrante de la presente.

A continuación y de acuerdo con lo establecido en el artículo 19 del Decreto N° 766/94, los señores Directores presentes, Dr. Héctor Osvaldo Alonso, Lic. Guillermo J. Feldman, Lic. Ramiro L. Bertoni y Lic. Hernán J. Soltz, concluyen por unanimidad lo siguiente:

1°.- Disponer la inclusión del informe GI-GN/ITDF N° 02/07 en el Expediente CNCE N° 63/04.



2º.- Atento al examen efectuado, esta Comisión determina que las importaciones de Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería, originarias de República Popular China, causan daño importante a la industria nacional del producto similar, en los términos establecidos por el Acuerdo.

3º.- La Comisión determina que por los efectos del dumping las importaciones de Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería originarias de la República Popular China causan daño importante a la industria nacional del producto similar, en los términos establecidos por el Acuerdo. En caso de aplicarse medidas definitivas deben excluirse las importaciones de cintas métricas no metálicas para medidas anatómicas.

4º.- Remitir las presentes conclusiones a la SECRETARÍA DE INDUSTRIA, COMERCIO Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA.

Siendo las 13,00 horas, el Sr. Presidente levanta la sesión.

La presente consta de 21 (veintiuno) fojas, incluyendo el Anexo.

Lic. Guillermo J. Feldman  
Vocal

Lic. Ramiro L. Bertoni  
Vocal

Dr. Héctor Osvaldo Alonso  
Presidente

Lic. Hernán J. Soltz  
Vocal



## I. ANTECEDENTES <sup>1</sup>.

El 29 de noviembre de 2004 OMAR A. ESQUIVEL<sup>2</sup> presentó una solicitud de apertura de investigación ante la Secretaría de Industria Comercio y de la Pequeña y Mediana Empresa (SICyPyME) por importaciones de cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería, originarias de la República Popular China, en presuntas condiciones de dumping. Dicha solicitud tramita en la Subsecretaría de Política y Gestión Comercial (SSPyGC) bajo el expediente N° S01:0323003/2004 y en la Comisión Nacional de Comercio Exterior (CNCE) bajo el N° 63/04.

El 7 de julio de 2005, el Directorio de la CNCE mediante su Acta N° 1090 determinó que "...las 'Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería', de producción nacional, se ajustan a la definición de producto similar al importado en el marco de las normas vigentes".

El 13 de septiembre de 2005, la SSPyGC comunicó que se había expedido positivamente acerca de la representatividad de la solicitante dentro de la rama de la producción nacional en virtud del Informe Técnico de la DCD.

El 30 de septiembre de 2005 se recibió de la SSPyGC el Informe Relativo a la Viabilidad de Apertura de Investigación, elaborado por la DCD con fecha 22 de septiembre de 2005, en el que se concluyó que "...habría elementos de prueba que permiten suponer la existencia de presuntas prácticas de dumping para la exportación de 'Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería' originarias de de REPÚBLICA POPULAR DE CHINA", calculando un margen de dumping de 434,82%.

El 5 de octubre de 2005 la CNCE, mediante su Acta de Directorio N° 1104, concluyó que "...existen suficientes alegaciones de daño a la industria nacional de cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería, respaldadas por pruebas que justifican, en el ámbito de su competencia, la continuidad del procedimiento tendiente al inicio de una investigación" y que "...están dadas las condiciones relativas a la relación de causalidad entre el dumping y el daño requeridas para justificar el inicio de una investigación".

El 23 de noviembre de 2005, mediante la Resolución SICyPyME N° 339/05 publicada en el Boletín Oficial el 25 de noviembre, se declaró procedente "...la apertura de investigación relativa a la existencia de dumping en las operaciones de exportación hacia la REPUBLICA ARGENTINA de cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería, originarias de la REPUBLICA POPULAR CHINA, que se despachan a plaza por la posición arancelaria de la Nomenclatura Común del MERCOSUR (N.C.M.) 9017.80.10". El 25 de noviembre de 2005, la DCD remitió copia de dicha Resolución así como de su correspondiente Informe de Recomendación.

<sup>1</sup> La denominación completa de las entidades así como el carácter societario de las empresas se utiliza sólo la primera vez que son nombradas.

<sup>2</sup> En algunas ocasiones esta empresa es denominada "EVEL" por las partes, atento a la marca bajo la que comercializa sus productos.



El 7 de diciembre de 2005 se solicitó a Cámara Argentina de Fabricantes de Herramientas e Instrumentos de Medición (CAFHIM) que proporcionase información relativa a la producción nacional para el período comprendido entre el 1° de enero y el 30 de noviembre de los años 2004 y 2005 en unidades. A la fecha de elaboración del presente informe no se recibió respuesta a dicha solicitud.

El 21 de febrero de 2006, se hizo saber a ESQUIVEL, CRIMARAL S.A.I.C.F.I. y ENRIQUE SORIANO S.A. que se había fijado como fecha límite el día 7 de marzo de 2006 para que las partes interesadas tomaran vista de las actuaciones y de considerarlo pertinente, efectuasen sus comentarios respecto de la información presentada por las partes. Con fecha 7 de marzo de 2006, se recibieron las consideraciones de ESQUIVEL y CRIMARAL.

El 17 de marzo de 2006, la SSPyGC remitió copia del Informe de Determinación Preliminar de Margen de Dumping elaborado por la DCD con fecha 15 de marzo de 2006, en el que se concluyó que "...se han reunido elementos que permiten determinar preliminarmente la existencia de margen de dumping en la exportación hacia la REPÚBLICA ARGENTINA de Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería, originarias de la REPÚBLICA POPULAR CHINA...". Asimismo, en dicho Informe se calculó un margen de dumping de 390,90%.

El 31 de marzo de 2006, el Directorio de la CNCE mediante su Acta N° 1150 determinó preliminarmente que "...la rama de producción nacional de 'Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería', sufre daño causado por las importaciones originarias de la República Popular China" y consideró que "...dado el margen preliminar de dumping determinado por la DCD ... el daño a la rama de producción nacional es originado por las importaciones con el mencionado dumping, estableciéndose así los extremos de relación causal requeridos". Asimismo, recomendó "...continuar la investigación hasta la etapa final sin la imposición de medidas antidumping provisionales", atento a que "existió un aumento de la producción" y "...una baja participación de las ventas de producción nacional en el consumo aparente en todo el período investigado..." y a que "la capacidad instalada nacional alcanzaría para abastecer una parte minoritaria del mercado...".

El 15 de mayo de 2006 se comunicó a SORIANO lo dispuesto por la CNCE con relación a su ofrecimiento de prueba. Con fecha 30 de mayo, SORIANO acompañó copia de notas presentadas por la firma ante la DGA y el Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI).

Los días 17 y 18 de mayo en ESQUIVEL y 22 de mayo en CRIMARAL, se llevaron a cabo las verificaciones, conforme surge de las actas correspondientes y de los Informes GI-GN/VERIF Nos. 09/06 y 10/06, incorporados al expediente con fecha 5 de junio de 2006.

Los días 5 y 6 de junio de 2006, las firmas SORIANO y ESQUIVEL presentaron consideraciones vinculadas a la investigación en curso.

El 6 de junio de 2006 se comunicó a ESQUIVEL, CRIMARAL y SORIANO que se había fijado como fecha límite el día 21 de junio de 2006 para que las partes efectuasen



las consideraciones que estimasen pertinentes con miras a la elaboración del informe previsto en el Artículo 6.9 del Acuerdo Relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994. Con fecha 22 de junio de 2006 las empresas CRIMARAL y SORIANO presentaron sus consideraciones para ser tenidas en cuenta en dicho informe.

El 22 de junio de 2006 se recibió del INTI una presentación mediante la que dicho organismo respondió a los requerimientos formulados por SORIANO.

Con fecha 25 de julio de 2006 se incorporó a las presentes actuaciones la "Información Sistematizada de los Hechos Esenciales" - Informe GI-GN/ISHE N° 03/06.

En esa misma fecha se comunicó a ESQUIVEL, SORIANO y CRIMARAL que se había incorporado el ISHE y que se encontraba a su disposición a efectos de que examinasen toda la información disponible y hasta el día 8 de agosto de 2006 ejercitasen la defensa de sus intereses, efectuando si lo estimaren conveniente sus consideraciones en base a la mencionada información. En tal sentido, el 3 de agosto de 2006 la firma CRIMARAL presentó sus consideraciones.

El 7 de agosto de 2006, SORIANO acompañó copia de la respuesta de DGA al requerimiento formulado por la empresa.

El 20 de septiembre de 2006 se recibió para su trámite el Expediente PROY-S01:0004194/06 (Número original S01:0323003/04) con una nota del Lic. Iván Heyn, Asesor de la Ministra de Economía y Producción, Lic. Felisa Miceli, mediante la cual se solicitó a la Comisión que decidiera si mantenía la recomendación efectuada en su Acta N° 1150. En su respuesta del 25 de septiembre de 2006, la CNCE ratificó el Acta N° 1150 y procedió a ampliar los fundamentos de su recomendación.

El 25 de septiembre de 2006, se incorporó a las presentes actuaciones copia de las fojas 708/12 y 1169/85 del Expediente PROY-S01:0004194/06 (Número original S01:0323003/04).

El 24 de octubre de 2006, mediante Resolución MEyP N° 806/06, publicada en el Boletín Oficial el 25 de octubre de 2006, se fijó por el término de cuatro meses un valor FOB mínimo provisorio de U\$S 1,97 por unidad a las operaciones de exportación hacia la República Argentina de cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería, originarias de la República Popular China que ingresan por la posición arancelaria NCM 9017.80.10. Asimismo, el 25 de octubre se recibió de la DCD copia de la Resolución citada así como de su Informe de Recomendación.

El 31 de octubre de 2006, la DCD informó que la Autoridad de Aplicación había dispuesto hacer uso de un plazo adicional con objeto de dar cumplimiento a la finalización de la presente investigación.

El 3 de noviembre de 2006 el Directorio de la CNCE mediante su Memorandum PR N° 048/06 señaló que, atento a la comunicación de la DCD mencionada en el párrafo precedente y a que existían razones de complejidad técnica, la Comisión haría uso de un plazo adicional para emitir su determinación final de daño. Asimismo, en dicho



Memorandum se indicó que el equipo técnico procedería a verificar la capacidad de producción de ESQUIVEL.

El 9 de noviembre de 2006, CRIMARAL presentó ante la CNCE copia de un Recurso interpuesto por la firma a la Resolución MEyP N° 806/06. Con fecha 13 de diciembre de 2006 se recibió de la DCD copia del referido Recurso y de su correspondiente Dictamen DLAICyP N° 17470.

El 24 de noviembre de 2006, la CNCE comunicó a la SICyPyME y la SSPyGC que haría uso de un plazo adicional para emitir su determinación final de daño.

De conformidad con lo expresado en el Memorandum PR N° 048/06, el 5 de diciembre de 2006, se informó a ESQUIVEL que se había decidido realizar una verificación "in situ" de su capacidad de producción, la que fue llevada a cabo por el equipo técnico de la CNCE el día 20 de diciembre de 2006, conforme surge del acta obrante.

El 2 de enero de 2007 ESQUIVEL respondió a la solicitud de información realizada en oportunidad de la verificación de su capacidad de producción. Asimismo, ESQUIVEL acompañó comentarios vinculados a la presente investigación y solicitó la aplicación retroactiva de medidas antidumping. El 3 de enero se remitió copia de dichos comentarios a la DCD.

También el 2 de enero de 2007 se recibió de la SSPyGC copia del Informe de Determinación Final de Margen de Dumping elaborado por la DCD con fecha 21 de diciembre del año 2006, en el que dicha Dirección concluyó que "...se ha determinado la existencia de un margen de dumping en la exportación hacia la REPÚBLICA ARGENTINA de 'Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería', originarios de la REPÚBLICA POPULAR CHINA...", calculándose en dicho Informe un margen de dumping de 49,59%.

Asimismo, en esa misma fecha la CNCE comunicó a la DCD sus consideraciones respecto al Recurso presentado por CRIMARAL.

Con relación a la presentación de ESQUIVEL y atento a los comentarios formulados por la empresa respecto a la verificación de su capacidad de producción, el 5 de enero de 2007 se comunicó a la firma que, tal como fuera consignado en el acta de verificación correspondiente, tanto los resultados surgidos al recalcular la capacidad de producción de ESQUIVEL, en base a la información solicitada en oportunidad de realizarse la verificación "in situ"; como la metodología empleada para dicho fin, serán presentados en el informe técnico correspondiente, el cuál se encontraba aún en elaboración y sería incorporado a la brevedad a las presentes actuaciones.

El 9 de enero de 2007 se incorporó al Expediente CNCE N° 63/04 el Informe de Verificación de la Capacidad de Producción de ESQUIVEL, Informe GI-GN/VERIF N° 01/07 y en esa misma fecha se informó a las firmas ESQUIVEL, CRIMARAL y SORIANO que a partir del día siguiente las partes podrían tomar vista del mismo y, de considerarlo pertinente, efectuar sus comentarios en base al mencionado informe hasta el día 24 de enero de 2007. Con fecha 22 de enero de 2007, CRIMARAL presentó sus consideraciones al respecto.



El 24 de enero de 2007 se recibió una presentación de la firma NORCA S.R.L. relativa a importaciones realizadas por la empresa de ciertas cintas métricas "para medidas anatómicas" con cinta de material vinílico ("tipo costurero") de 1,5 m. de longitud. Con fecha 26 de enero de 2007 se remitió copia de dicha presentación a la DCD. Asimismo, el 25 de enero de 2007 se efectuó un pedido de información a NORCA, el cual fue respondido los días 29 y 30 de enero de 2007.

El 30 de enero de 2007 se comunicó a las firmas ESQUIVEL, CRIMARAL, SORIANO y NORCA que podrían efectuar las consideraciones que hagan a la defensa de sus intereses en el marco de las presentes actuaciones hasta el día 14 de febrero de 2007, con miras a la elaboración de un informe complementario a la Información Sistematizada de los Hechos Esenciales -informe previsto en el Art. 6.9 del Acuerdo Relativo a la Aplicación del Art. VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994- que fuera oportunamente puesta a disposición de las partes. El 15 de febrero de 2007 se recibieron las consideraciones de ESQUIVEL.

El 13 de marzo de 2007 se incorporó a las presentes actuaciones el Informe Técnico Complementario a la Información Sistematizada de los Hechos Esenciales - Informe GI-GN/ISHEC N° 01/07.

En esa misma fecha se comunicó a ESQUIVEL, CRIMARAL, SORIANO y NORCA que se encontraba incorporado el Informe Complementario al ISHE elaborado por la CNCE, a efectos de que examinasen toda la información disponible y ejercitasen, hasta el día 27 de marzo de 2007, la defensa de sus intereses, efectuando si lo estimaren conveniente sus consideraciones finales en base al informe mencionado. En tal sentido, el 26 de marzo de 2007 se recibieron las presentaciones de ESQUIVEL y CRIMARAL.

## II. MARCO LEGAL DE LA DETERMINACIÓN FINAL.

Los incisos a) y d) del artículo 3ro. del Decreto N° 766/94 establecen que la CNCE es competente para conducir las investigaciones y el análisis de daño a la producción nacional causado por prácticas de dumping en el comercio internacional, así como proponer las medidas que fueran pertinentes para paliarlo.

La normativa específica aplicable a esta investigación es el Acuerdo Relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994<sup>3</sup>, aprobado por la Ley N° 24.425 y sus Decretos reglamentarios N° 704/95 y N° 1326/98.

El artículo 30 del Decreto N° 1326/98 establece que corresponde a la Comisión informar al "...Secretario de Industria, Comercio y Minería sobre la existencia de daño a la producción nacional a causa de las importaciones sujetas a investigación...".

El informe y la determinación final de la Comisión son el resultado de la evaluación de los elementos contenidos en el expediente, en especial de aquellos incorporados al mismo a partir de la determinación preliminar de daño y de la determinación preliminar de relación de causalidad expuestas en el Acta N° 1150 del 31 de

<sup>3</sup> En adelante, "Acuerdo Antidumping".



marzo de 2006 y su evaluación en el marco de las normas vigentes que rigen cada aspecto de la investigación, tal como se analiza en las secciones siguientes.

### III. PRODUCTO IMPORTADO OBJETO DE INVESTIGACIÓN.

El producto importado objeto de investigación es "Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería<sup>4</sup>, originarias de la República Popular de China<sup>5</sup>, las que actualmente ingresan por las posiciones arancelarias NCM/SIM 9017.80.10.290.

### IV. PRODUCTO SIMILAR.

La legislación vigente exige que una determinación acerca de la existencia de daño a la industria nacional esté basada en una investigación acerca del efecto que las importaciones objeto de dumping causan a la rama de producción nacional de productos similares a los importados.

A tal fin, el párrafo 6 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping expresa que "se entenderá que la expresión "producto similar" ("like product") significa un producto que sea idéntico, es decir, igual en todos los aspectos al producto de que se trate, o, cuando no exista ese producto, otro producto que, aunque no sea igual en todos los aspectos, tenga características muy parecidas a las del producto considerado".

En la etapa preliminar, la Comisión concluyó en el Acta N° 1150 que... "las Cintas métricas en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería, se ajustan a la definición de producto similar al importado en el marco de las normas vigentes".

En esta etapa final la Comisión consideró, como es habitual, los siguientes aspectos: características físicas; usos y sustituibilidad, proceso de producción, normas técnicas, canales de comercialización, percepción del consumidor y precios, tanto respecto del producto objeto de investigación como del producto nacional, de acuerdo a la información que obra en el expediente y se encuentra desarrollada en el Informe Técnico Previo a la Determinación Final GI-GN/ITDF N° 02/07.

En cuanto a las características físicas, las cintas métricas están compuestas por un fleje reglado de diferentes medidas, que van desde 2 metros hasta 100 metros.

La carcasa puede ser plástica, metálica, de zamac, aluminio, goma u otro material compatible con su función protectora y con modelos de color amarillo, rojo, verde, negro o cromados. Asimismo, pueden llevar freno, manija enrolladora, enganche para cinto y otros accesorios no esenciales a la función de medir.

Según CRIMARAL el producto objeto de investigación es distinto al nacional, ya que dicho producto presenta diferencias en cuanto a los materiales que componen la

<sup>4</sup> En adelante se denominará genéricamente como "cintas métricas" tanto al producto importado objeto de investigación como al producto similar nacional.

<sup>5</sup> En adelante, China.



carcaza, el ancho de los flejes, las partes interiores del producto e innovaciones tecnológicas, señalando que algunas de estas características dan al producto importado aspecto de ser superior al nacional. Por su parte ESQUIVEL coincidió en que las cintas métricas pueden tener presentaciones distintas, sin embargo tales diferencias no desvirtúan ni modifican la función esencial, la que es compartida para tanto el producto importado como el nacional: la función de medir

Con posterioridad a la determinación preliminar, la firma SORIANO solicitó que se excluyeran las cintas métricas con triple freno y punta imantada, importada por dicha firma, aduciendo que no existe producción nacional de dichas cintas. En relación a este argumento ESQUIVEL señaló que algunas cintas chinas tengan uno o mas frenos no cambia ni agrega nada a la función de frenado, ya que solo uno por vez cumple dicha función.

Sobre las puntas imantadas, ESQUIVEL señaló que tiene como ventaja que, al medir cotas interiores apoyando la puntera en un objeto metálico, ésta queda adherida con el imán y facilita la medición. Por otro lado, también consideró como desventaja la posible adherencia de impurezas metálicas, que al realizar mediciones exteriores puede quedar a su vez adherida a un objeto metálico, provocando el mal funcionamiento de la cinta y diferencias de medición. Sobre este tema, la peticionante agregó que "...las marcas líderes en cintas métricas (STARRET...) no las fabrican con imán porque se trata de un accesorio de aplicación contradictoria ... por sus desventajas en cuanto a la precisión de la medición"

Respecto a los usos y sustituibilidad, las cintas métricas son utilizadas para mediciones, principalmente, por el sector agrimensor, la construcción, las instalaciones, las industrias en general y por el usuario doméstico. Tanto el producto nacional como la firma importadora indicaron los mismos sectores usuarios.

Según la peticionante, no existen productos sustitutos para las cintas métricas, señalando que si bien existen medidores de haz luminoso, por su costo más elevado se los considera otro producto.

Acerca del proceso de producción, ESQUIVEL describió las etapas de sus procesos de producción de cintas métricas considerados en la presente investigación, los que se detallan en el Informe Técnico GN-GI/ITDF N° 02/07. El proceso de producción varía de acuerdo a las cintas métricas que se quieren elaborar.

Conforme señaló la peticionante, sus cintas métricas cumplen con las habilitaciones de Metrología Legal, elemento indispensable para la fabricación de un producto de uso mundial cuya exactitud está regida por patrones de uso internacional. Asimismo ESQUIVEL presentó copia de la certificación del INTI.

Con relación a los canales de comercialización, la firma peticionante manifestó que sus ventas de cintas métricas se canalizan a través de distribuidores mayoristas y mixtos (mayoristas y minoristas). Según estimó ESQUIVEL las ventas se distribuyen en un 80% y 20% para cada sector respectivamente. En este sentido, señaló que no existen diferencias significativas entre los canales comerciales de los productos nacionales y de los importados.

Asimismo, ESQUIVEL indicó que no obstante existir diferencias en los materiales constitutivos, tanto el producto nacional como el importado tiene los mismos



usos y por ello no existen diferencias en la percepción del consumidor. Sin embargo la firma importadora que contestara el cuestionario al importador de esta CNCE señaló que existen diferencias notables a la vista del usuario tales como diferencias en la carcaza, el fleje y la apariencia en general, entre otros

Por otra parte, la firma SORIANO solicitó producción de prueba ante el INTI y la DGA tendientes a comparar y diferenciar al producto importado y el similar nacional<sup>6</sup>. De las consultas realizadas a dichos organismos no se obtuvieron elementos de prueba que respalden la diferenciación entre el producto importado y el nacional similar.

Si bien se presentaron algunos argumentos en relación a diferencias entre el producto importado y su similar nacional -distinguiendo entre diferencias en la presentación, en la carcaza, en el ancho del fleje y en el tipo y cantidad de materiales, en función del análisis realizado la Comisión no considera que tales alegaciones hayan sido respaldadas por pruebas suficientes en la etapa final para segmentar el mercado.

Como se mencionara anteriormente, con posterioridad a la incorporación del ISHE al Expediente CNCE N° 63/04, la empresa NORCA S.R.L. informó que realizó importaciones de ciertas cintas métricas "no metálicas" y "para medidas anatómicas", las cuales "...no tienen las características que dieron origen a la denuncia antidumping formulada por fabricantes locales ... se trata de cintas de 1,5 metros de extensión con cintas vinílicas tipo costurero, con carcaza plástica". La empresa agregó que "...no existen fabricantes argentinos de cintas no metálicas, aptas para mediciones anatómicas...".

Sobre el particular, ESQUIVEL manifestó que "habiendo observado la muestra física del producto, entendemos que no se trata de un producto similar al investigado, dado que (y en la medida que) su material constitutivo es vinilo, efectivamente se parece a una cinta tipo costurero, con el agregado de una carcaza plástica; por otro lado, su medida (1,5 m) no es de uso habitual, dado que las cintas métricas investigadas se comercializan habitualmente en longitudes métricas enteras de 1, 2, 3, 5, 8, etc.". Asimismo concluyó señalando que "...no corresponde aplicar la medida a este tipo de cinta importada por NORCA S.R.L. cuyo uso manifiesta ser para aplicaciones antropométricas-médicas".

Respecto a las cintas métricas no metálicas para medidas anatómicas, esta Comisión entiende que las mismas son diferentes a las que afectan a la rama de producción nacional (en cuanto a material constitutivo, medidas y usos), lo cual -como fuera señalado- ha sido reconocido por la propia peticionante.

## V. RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL.

Una vez identificado el producto similar, corresponde establecer cuál es la rama de producción nacional sobre la que se evaluará el efecto de las importaciones objeto de dumping. En tal sentido, el párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping, incorporado a la legislación nacional por la Ley N° 24.425, expresa: "a los efectos del presente Acuerdo, la expresión 'rama de producción nacional' se entenderá en el sentido de abarcar el conjunto de los productores nacionales de los productos similares, o aquellos de entre ellos

<sup>6</sup> Ver Anexo III: Solicitud de pruebas del informe GI-GN ITDF N° 02/07.

<sup>7</sup> NORCA acompañó una muestra de estas cintas.



cuya producción conjunta constituya una proporción importante de la producción nacional total de dichos productos".

De acuerdo a la información obrante en el expediente, la industria nacional está conformada por ESQUIVEL<sup>8</sup>, empresa peticionante que representa alrededor del 70% de la producción nacional, y DEMETRIO ANASTOPULOS S.A.<sup>9</sup>, que representa alrededor del 30% restante.

Debido al porcentaje de participación de la empresa solicitante en la producción nacional, la Comisión considera que el análisis de su información constituye una "porción importante" conforme a lo requerido por las normas de aplicación.

## VI. DAÑO A LA RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL CAUSADO POR LAS IMPORTACIONES INVESTIGADAS.

El párrafo 1 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping establece el esquema al que deberá ajustarse la determinación de la existencia de daño, expresando textualmente:

"La determinación de la existencia de daño a los efectos del Artículo VI del GATT de 1994 se basará en pruebas positivas y comprenderá un examen objetivo: a) del volumen de las importaciones objeto de dumping y del efecto de éstas en los precios de productos similares en el mercado interno, y b) de la consiguiente repercusión de esas importaciones sobre los productores nacionales de tales productos".

A tal fin, la Comisión analizará inicialmente la evolución de las importaciones de cintas métricas originarias de China y su efecto sobre los precios del producto nacional, para luego considerar la repercusión sobre los productores en el marco de las condiciones de competencia que son características del mercado en cuestión.

### 1. Volumen de las importaciones investigadas.

La legislación vigente establece que la Comisión deberá considerar si ha habido un aumento significativo de las importaciones investigadas, "en términos absolutos o en relación con la producción o el consumo del Miembro importador".

Al realizar el análisis de las importaciones se ha tenido en consideración que el período investigado comprende los años 2002, 2003, 2004 y enero-noviembre de 2005<sup>10</sup>.

Las importaciones totales de cintas métricas, en volumen<sup>11</sup>, muestran sucesivos aumentos: 86% en 2003 y en 2004 y 143% en enero-noviembre de 2005, importándose 280.531 unidades en 2002, 522.537 unidades en 2003, 969.753 unidades en 2004 y más de 2,1 millones de unidades en los once primeros meses de 2005.

<sup>8</sup> La peticionante informó que a fines de 2002 tuvo lugar el cambio de titularidad de la empresa RENE O. ESQUIVEL y OMAR A. ESQUIVEL S.H. siendo ahora OMAR ESQUIVEL.

<sup>9</sup> Esta firma no contesto el cuestionario al productor.

<sup>10</sup> Las variaciones se calcularon respecto al mismo período del año anterior.

<sup>11</sup> Ver Anexo I "Notas Metodológicas y Cuadros Estadísticos" del Informe Técnico GI-GN/ITDF N° 02/07.



Al observar las importaciones del origen investigado surge que se importaron 195.174 unidades en 2002, aumentaron 166% en 2003, 83% en 2004 y 148% en enero-noviembre de 2005, alcanzando el máximo del período en alrededor de los 2,1 millones de unidades. En este sentido, las importaciones investigadas tuvieron una participación dentro de las importaciones totales de 70% en 2002, 99,49% en 2003, 98% en 2004 y 99,9% en enero-noviembre de 2005.<sup>12</sup>

Por su parte, entre las importaciones de orígenes no investigados se destacan como principales orígenes India y Brasil. Ambos orígenes tuvieron una participación insignificante a partir del año 2003 en el total importado.

En cuanto a las importaciones del origen investigado, medidas en dólares FOB, se observa que registraron aumentos de 60% en 2003, 126% en 2004 y 146% en enero-noviembre de 2005. Respecto del total de importaciones no investigadas, las mismas disminuyeron 88% en 2003 y aumentaron 62% en 2004 y 5% en los once primeros meses de 2005.

Por otra parte, la relación entre las importaciones investigadas y la producción nacional fue de 225% en 2002, 479% en 2003, 845% en 2004 y 2.048% en enero-noviembre de 2005.

## 2. Efecto de las importaciones investigadas sobre los precios del producto similar.

A continuación se deberá analizar el posible efecto de las importaciones investigadas sobre los precios del producto similar nacional en el mercado interno. Para ello se considerará si ha habido una significativa subvaloración de precios de las importaciones en comparación con el precio del producto similar nacional, o bien si el efecto de tales importaciones es hacer bajar de otro modo los precios o impedir en medida significativa la subida que en otro caso se hubiera producido.

Los precios medios FOB anuales en dólares por unidad de las importaciones de cintas métricas originarias de China presentaron una disminución de 40% en 2003, un aumento de 23% en 2004 y una caída de 1% en enero-noviembre de 2005, de manera que los registros anuales se ubicaron en 0,52 US\$/unidades en 2002, en 0,31 US\$/unidades en 2003 y 0,38 US\$/unidades en 2004 y en enero-noviembre de 2005. A su vez los precios anuales correspondientes a los orígenes no investigados se ubicaron por encima del precio de las importaciones chinas durante todo el período analizado.

La comparación de precios entre el producto nacional y el importado se realizó a nivel de precio de primera venta a distribuidores debido a que, según la información obrante en el expediente, es a través de distribuidores que los productores e importadores comercializan la mayor parte de las cintas métricas<sup>13</sup>.

<sup>12</sup> En cuanto a las cintas métricas no metálicas para medidas anatómicas, la firma NORCA que es la única empresa que se presentó como importadora de este producto, informó que durante el período investigado no importó este tipo de cintas.

<sup>13</sup> En relación al nivel de comercialización en el cual se llevaron a cabo las mencionadas comparaciones, cabe señalar que las tres comparaciones fueron cuestionadas por uno de los importadores. En este sentido, la Comisión utilizó la estructura de nacionalización informada por la firma importadora CRIMARAL que fue la única que contestó el "Cuestionario para el Importador", la que fue verificada y no presentó diferencias respecto a lo informado por la empresa.



Seguidamente, se presentan tres comparaciones de precios. La primera, entre el precio nacionalizado del total de las importaciones de cintas métricas en el depósito del distribuidor (correspondiente a las operaciones realizadas a través de la posición arancelaria NCM 9017.80.10, SIM 210 y 290), y el precio de venta del total de cintas métricas de la peticionante (ingreso medio). La segunda, entre los precios de venta de ESQUIVEL y la empresa importadora CRIMARAL para el modelo de cintas métricas de 3 metros de longitud y 13 mm. de espesor con freno. Se ha realizado esta comparación, dado que tanto los productores como los importadores señalaron que dicho modelo es el más representativo del mercado. La tercera comparación se efectuó entre los precios de venta de ESQUIVEL y los precios nacionalizados de las importaciones de cintas métricas originarias de China para el modelo de cintas métricas de 3 metros de longitud con freno para el período enero-noviembre de 2005 –único período en donde se contó con descripción en los despachos.

En cuanto a la primera comparación, se observa que los precios nacionalizados de las importaciones de origen China fueron siempre inferiores a los ingresos medios por venta de ESQUIVEL (salvo en septiembre de 2004), variando la brecha anual entre ambos precios entre 45% y 49%.

Para esta comparación se analizaron también los precios de las importaciones de los principales orígenes no investigados. Para el origen India, los precios nacionalizados fueron 20% menores a los nacionales en mayo de 2004, mientras que los correspondientes a Brasil se ubicaron 19% por encima de los de la peticionante en octubre de 2004 y 63% por debajo en mayo de 2005 (cabe recordar que las importaciones originarias de India y Brasil fueron marginales).

Con respecto a la segunda comparación, los precios de primera venta de las cintas métricas de 3 metros de longitud con freno<sup>14</sup> de CRIMARAL fueron inferiores a los de ESQUIVEL durante todo el período analizado.

Finalmente, la tercera comparación muestra que en el caso de las cintas métricas de acero de 3 metros de longitud con freno, para el período enero-noviembre de 2005, el precio nacionalizado de las importaciones originarias de China fue inferior al precio de venta de ESQUIVEL.

### 3. Repercusión de las importaciones sobre la rama de producción nacional.

El párrafo 4 del artículo 3 del Acuerdo establece que "El examen de la repercusión de las importaciones objeto de dumping sobre la rama de producción nacional de que se trate incluirá una evaluación de todos los factores e índices económicos pertinentes que influyan en el estado de esa rama de producción...".

El párrafo 5 del mismo artículo establece que la demostración de una relación causal entre las importaciones y el daño a la producción nacional incluirá el examen de otras causas de daño distintas a las importaciones investigadas y los daños causados por las mismas no se habrán de atribuir a tales importaciones.

<sup>14</sup> Las cintas métricas fabricadas por ESQUIVEL tienen un ancho de 13 mm, mientras que la correspondiente a las importaciones por CRIMARAL es de 16 mm.



### 3.1. Condición de la industria.

El párrafo 4 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping enumera en forma no exhaustiva un conjunto de factores e índices económicos pertinentes que permiten analizar el estado de la rama de producción nacional, señalando que "ninguno de estos factores aisladamente ni varios de ellos juntos bastarán necesariamente para obtener una orientación decisiva".

A continuación la Comisión realizó un análisis de esos indicadores para la rama de producción nacional, los que pueden resumirse en los siguientes puntos:

La información sobre ventas al mercado interno, precios, existencias, costos y cuentas específicas<sup>15</sup> perteneciente a la firma RENE O. ESQUIVEL y OMAR A. ESQUIVEL fue verificada por esta CNCE no surgiendo diferencias con lo informado oportunamente en el "Cuestionario para el Productor" y en presentaciones posteriores. La información sobre capacidad de producción fue verificada por la CNCE, encontrándose diferencias con lo informado por la empresa en el citado cuestionario. En cuanto a este último indicador, dadas las controversias presentadas en el expediente respecto a la capacidad de producción de ESQUIVEL, esta CNCE consideró apropiado realizar una segunda verificación a la planta de la empresa peticionante con el objetivo de determinar la exactitud de la información, tanto la aportada en el citado cuestionario como en la presentación posterior<sup>16</sup>.

La producción nacional total de cintas métricas<sup>17</sup> aumentó 25% en 2003 y 4% en 2004 y en enero-noviembre de 2005. Así, pasó de 86.799 unidades producidas en 2002 a 108.502 unidades en 2003, 112.604 unidades en 2004 y 104.638 unidades al final del período investigado. El comportamiento individual de ESQUIVEL<sup>18</sup>, la principal empresa del sector con el casi 70% de la producción, mostró un aumento de 1% en 2004 y 4% en enero a noviembre de 2005.

Al observar la producción de la peticionante en relación a la evolución de los Índices de Volumen Físico de Producción Industrial (IVF) "Nivel General" y el IVF de "Fabricación de productos elaborados de metal; excepto máquinas y equipos" se observan disminuciones durante todo el período analizado, aunque con tendencia decreciente al final del mismo en relación tanto al primer índice, como al segundo.

Las ventas en volumen al mercado interno de cintas métricas de ESQUIVEL

<sup>15</sup> De acuerdo al informe de verificación, existen diferencias de escasa significatividad para 2004 y 2005 (del 2% y del 1%, respectivamente).

<sup>16</sup> Ver las notas metodológicas del Informe Técnico GI-GN/ITDF N° 02/07 y el Informe de Verificación GI-GN/VERIF N° 01/07.

<sup>17</sup> Los datos de producción nacional fueron aportados por ESQUIVEL y la CAFHIM para los años 2003 y 2004, para el período enero-noviembre de 2004/2005 no se obtuvo respuesta de la CAFHIM a los pedidos de información realizados por esta CNCE. Los datos de producción nacional de 2002 corresponden a la producción de la empresa RENE O. ESQUIVEL y OMAR A. ESQUIVEL S.H. y a la producción de la firma ANASTOPULOS. La producción de esta última empresa del año 2002 fue estimada por la CNCE, suponiendo que la participación de la misma en el total nacional fue similar a la de 2003, mientras que para estimar la correspondiente al período enero-noviembre de 2005 se supuso que su participación era igual a la registrada en 2004.

<sup>18</sup> Debido al cambio de titularidad de la empresa peticionante, los datos de los indicadores de la condición de la industria se han analizado sobre la información suministrada por la solicitante a partir de 2003, debido a que para el año 2002 la empresa no suministró información.



cayeron 3% en 2004 y aumentaron 4% en el período enero-noviembre de 2005. Por otro lado, al analizar la evolución de las ventas al mercado interno en valores se observa que éstas han aumentado 17% en 2004 y 12% en el período enero -noviembre de 2005.

En cuanto a la evolución de los ingresos medios por ventas de cintas métricas de ESQUIVEL puede observarse que éstos se incrementaron 21% en 2004 y 8% en los once meses considerados para 2005.

Las exportaciones del total nacional de cintas métricas mostraron una disminución del 99% en 2003, aumentos del 772% en 2004 y 20% en el período enero-noviembre de 2005. Los volúmenes exportados en esos años no alcanzaron a los del año 2002 (24.405 unidades). El coeficiente de exportación representó 28% en 2002, 0,3% en 2003, 3% en 2004 y 2,1% en 2005. Asimismo, ESQUIVEL señaló que no realizó exportaciones durante el período analizado<sup>19</sup>.

En lo que respecta a las existencias de cintas métricas de ESQUIVEL, estas aumentaron un 13% en 2004 y disminuyeron en casi la misma cuantía, un 14%, en los meses de enero a noviembre de 2005, representando en este último lapso casi tres meses y medio de ventas promedio.

La capacidad de producción de cintas métricas informada por la peticionante fue de 650.000 unidades durante los años 2003 y 2004 no produciéndose variaciones en el período siguiente, lo cual implicó que el grado de utilización de la mencionada capacidad productiva se ubicara en torno al 12% en todo el período. La capacidad de producción de la otra empresa fue suministrada por ESQUIVEL para los años 2003 y 2004 y estimada por la CNCE para 2005, siendo de 195.000 unidades.

En relación a este factor la firma importadora SORIANO solicitó a la CNCE que "... determine que la capacidad de producción potencial nacional sea fehacientemente de 850.000 unidades, ya que podría ser menor". Sin embargo, dicha solicitud fue realizada luego de que esta Comisión realizara las verificaciones correspondientes. Sobre este particular se recibió con posterioridad un escrito de la firma ESQUIVEL y una descripción de la firma ANASTOPULOS<sup>20</sup> donde ambas expresaron que su capacidad de producción al momento de realizar los escritos era de 2.138.400 cintas por año para la primera y 1.368.576 cintas anuales para la segunda.

Asimismo, la empresa CRIMARAL, con relación al mismo tema, agregó que no se encontraba verificada la capacidad de producción de ESQUIVEL ni la de ANASTOPULOS, razón por cual sería ilegal y rechazaban que se tengan por válidos y se incorporen esos datos al análisis.

Dado estos cuestionamientos por las partes intervinientes, esta CNCE procedió a realizar una segunda verificación a la firma ESQUIVEL<sup>21</sup> en la que se recalculó la capacidad de producción arribando así a una estimación de 877.800 unidades para el

<sup>19</sup> Las exportaciones del total nacional podrían haber sido efectuadas por el otro productor nacional, o podrían ser re exportaciones del producto objeto de investigación, o exportaciones de un producto no objeto de investigación.

<sup>20</sup> Esta firma no fue verificada dado que la firma no respondió al cuestionario para el productor de la CNCE.

<sup>21</sup> Ver notas metodológicas del Informe Técnico ya citado, cuadro Nº 4 recuadro Verificaciones de la capacidad de producción de ESQUIVEL por parte de la CNCE.



período analizado, lo que implicó un grado de utilización de la capacidad de producción en torno al 9% en el mismo lapso.

Con posterioridad a la incorporación del segundo Informe de Verificación de la capacidad de producción de ESQUIVEL y en sus consideraciones finales, CRIMARAL realizó objeciones respecto a las estimaciones realizadas por la CNCE. En el mismo sentido, en su presentación final sostuvo que la capacidad de producción de 877.800 unidades "recalculada" por la CNCE "sigue siendo insuficiente para atender la demanda local de este producto".

En lo que hace a los indicadores de empleo, la información presentada por ESQUIVEL muestra que en 2004 se produjo una reducción del 18% en el personal ocupado de la firma no registrándose variaciones posteriormente. La masa salarial, por su parte, creció un 3% en 2004 y un 23% en los meses de enero a noviembre de 2005. Esto redundó en un incremento del salario medio de 26% en 2004 y 23% en enero-noviembre de 2005. Asimismo, el producto medio físico del empleo registró aumentos de 23% en 2004 y 4 % en enero-noviembre de 2005.

Asimismo, la empresa peticionante suministró la estructura de costos de producción tanto para el promedio de cintas métricas como para los modelos 203<sup>22</sup> y 110<sup>23</sup>. En el caso del promedio de las cintas métricas, puede observarse que tanto los insumos nacionales como importados representan una porción importante del costo variable, alcanzando entre ambos alrededor del 40% de dicho costo. Asimismo, se destaca la participación de la mano de obra que osciló entre el 24% y el 31% a lo largo del período. El costo medio unitario aumentó un 32% en 2004 y 2% en los meses de enero a noviembre de 2005. En cuanto a los precios, registraron un aumento del 21% en 2004 y del 7% en los once meses considerados para 2005. La relación precio/costo, por su parte, fue superior a la unidad durante todo el período analizado. En el caso de los modelos 203 y 110 la composición de los costos muestra también una preponderancia de los costos variables y dentro de éstos se destaca la participación de la mano de obra la que al final del período analizado representó alrededor del 30% de los costos medios unitarios. La evolución de éstos, en ambos modelos, muestra incrementos del 19% en 2004 y del 11% en los primeros once meses de 2005. Los precios del modelo 203 crecieron 10% en 2004 y 4% en enero-noviembre de 2005, siendo la relación precio/costo superior a la unidad pero con tendencia decreciente. Los precios del modelo 110 también muestra un comportamiento creciente: 3% en 2004 y 14% en los once meses de 2005. En este caso también la relación precio/costo se situó por encima de la unidad en todo el período analizado.

La evolución de los precios corrientes<sup>24</sup> de las cintas métricas del modelo 203 muestra un descenso de 0,1% en 2004 y un aumento de 17% en los meses de enero a noviembre de 2005. En términos relativos al IPIM Nivel General puede observarse un descenso de 7% en 2004 y un aumento de 8% de enero a noviembre de 2005. Los precios relativos respecto al índice de precios sectorial disminuyeron 15% en 2004 y aumentaron 3% en los once meses de 2005. En lo que respecta a los precios corrientes<sup>25</sup> del modelo 110 de cintas métricas, éstos aumentaron sucesivamente un 3% en 2004 y un 15% en los meses de enero a noviembre de 2005. En términos al IPIM Nivel General se observa un

<sup>22</sup> Modelo 203 Retroflex 13mm de 3 mts de longitud.

<sup>23</sup> Modelo 110 Standard cromada 11mm de 10mts de longitud.

<sup>24</sup> Precios de lista netos de descuentos comerciales.

<sup>25</sup> Precios de lista netos de descuentos comerciales.



descenso del 4% en 2004 y un aumento del 6% en los once meses considerados para 2005. Asimismo, los precios relativos al índice sectorial disminuyeron 13% en 2004 y aumentaron 0,7% de enero a noviembre de 2005.

En lo que respecta a las cuentas específicas de la firma peticionante, se observa que la contribución marginal sobre ventas fue de 37% en 2003, 33% en 2004 y 29% de enero a noviembre de 2005, paralelamente las ventas fueron superiores al punto de equilibrio durante todo el período considerado.

### 3.2. Condiciones de competencia.

La Comisión evalúa a continuación, siguiendo los lineamientos establecidos en el párrafo 5 del artículo 3 del Acuerdo, si existen pruebas que demuestren que el daño importante experimentado por la industria ha sido causado por las importaciones objeto de dumping. Para ello la Comisión considera el daño en el contexto del ciclo económico y de las condiciones de competencia entre la producción nacional y las importaciones.

En este sentido, la oferta al mercado interno de cintas métricas está conformada por los productores nacionales ESQUIVEL y ANASTOPULOS y por las importaciones, cuyos principales orígenes durante el período analizado fueron China, India y Brasil.

Los principales importadores de cintas métricas originarias de China durante el período analizado fueron: BARBUY TEAM (18%), ORLANDO IGLESIAS (12%), SORIANO (10%), ALL IMPORT (9%) y CRIMARAL (7%), firmas cuya participación conjunta fue de aproximadamente 57%. En el período enero-noviembre de 2005 también se destacó IMPORTADORA AMERICANA, empresa que representó el 11% de las importaciones totales de cintas métricas.

En cuanto a los precios medios FOB de las importaciones de dichas empresas, durante el período analizado variaron entre 0,14 y 0,61 dólares por unidad. Los precios más elevados correspondieron a CRIMARAL, ERPA, BARBUY TEAM y ORLANDO IGLESIAS mientras que los más bajos fueron los de IMPORTADORA AMERICANA, ARGAMAN y LURIN.

Como se describiera precedentemente, el consumo aparente de cintas métricas para el lapso enero-noviembre de 2005 fue de aproximadamente 2,2 millones de unidades, (lo que equivaldría aproximadamente a 9 millones de pesos) en ese período el mercado fue abastecido mayoritariamente por importaciones originarias de China (95%). Durante el resto del período la participación de dichas importaciones osciló entre un 53% y 88% del consumo aparente.

### 3.3. Otras causas de daño.

El párrafo 5 del artículo 3 del Acuerdo también señala que las autoridades deben examinar los otros factores de los que tengan conocimiento, distintos de las importaciones investigadas, y que al mismo tiempo puedan causar daño a la industria nacional; el daño causado por tales factores no se deberá atribuir a las importaciones investigadas.

Tanto uno de los importadores como el productor nacional han señalado la existencia de un mercado interno informal de cintas métricas conformado por importaciones chinas que compiten con la producción nacional, no cumpliendo con los requisitos legales exigidos por la Ley de Metrología.

En el mismo sentido, CRIMARAL manifestó que “llama la atención que el denunciante no haya focalizado sus esfuerzos en exigir al servicio aduanero un mayor control del cumplimiento de las normas de metrología en los despachos de cintas sin derecho a uso o comercialización, en tanto al amparo de esta modalidad aduanera se permiten el ingreso de productos sin contar con las autorizaciones de metrología legal”.

## VII. CONCLUSIONES SOBRE EL DAÑO CAUSADO POR LAS IMPORTACIONES INVESTIGADAS.

Durante todo el período investigado se observó un fuerte aumento de las importaciones de cintas métricas de origen chino, tanto en términos absolutos como relativos al consumo aparente. El incremento de los volúmenes importados al principio del período debe evaluarse en el contexto de recuperación de las importaciones argentinas tras un año como el 2002 en el que se registraron valores históricamente reducidos. Pero en los años posteriores las importaciones desde el origen investigado continuaron aumentando en forma significativa, con incrementos del 82% y 149% en 2004 y enero-noviembre de 2005, respectivamente.

Asimismo, las importaciones del origen investigado en relación al consumo aparente pasaron de un 53% en 2002 a un 82% en 2003, alcanzando el máximo de 95% en los primeros once meses de 2005. Al final del período investigado las ventas de producción nacional perdieron mercado hasta representar el 5% del consumo aparente mientras que con anterioridad habían llegado a representar el 24%, 18% y 10% en 2002, 2003 y 2004, respectivamente. Cabe resaltar que prácticamente la totalidad de la expansión del consumo aparente entre 2003 y el período analizado de 2005 fue captada por las importaciones desde China, las que por otra parte ingresaron con un precio medio FOB de importación muy inferior al del resto de los orígenes.

Dichas importaciones han ingresado a un precio nacionalizado bastante inferior al precio del producto nacional similar impidiendo de este modo que los productores nacionales pudieran aprovechar la expansión del consumo aparente. En dicho contexto expansivo, las ventas de producción nacional al mercado interno se mantuvieron prácticamente estables, si se comparan los valores registrados en 2005 respecto a los de 2003.

La creciente presencia de importaciones originarias de China que -como ya se señaló, ingresaron a precios que implicaron magnitudes significativas de subvaloración- provocó una caída de la rentabilidad de la empresa peticionante (medida como relación precio/costo) entre los años 2003 y 2005. En efecto, en ese lapso la empresa no logró trasladar el incremento de sus costos medios de producción a sus precios de venta. No obstante, la relación precio/costo fue superior a la unidad durante todo el período investigado, aunque cabe destacar que los márgenes son acotados.



La producción nacional de cintas métricas ha crecido levemente entre 2003 y 2005 permitiendo así un pequeño aumento del grado de utilización de la capacidad de producción nacional que, de todos modos, se mantuvo en niveles relativamente bajos (cercanos al 10%).

El párrafo 5 del artículo 3 del Acuerdo también señala que las autoridades deben examinar los otros factores de los que tengan conocimiento, distintos de las importaciones objeto de investigación, y que al mismo tiempo puedan causar daño a la industria nacional, estableciendo que el daño causado por tales factores no se deberá atribuir a las importaciones investigadas.

Si bien existieron presentaciones de las partes referidas al ingreso de importaciones de cintas métricas que no cumplirían con los requisitos exigidos por la Ley de Metrología Legal, y que presentarían los menores precios en el mercado, esta Comisión estima que no corresponde que esta situación sea considerada como otro factor de daño dado que constituyen importaciones del producto bajo análisis y del mismo origen. Adicionalmente, cabe destacar que, ante la eventual aplicación de una medida, también serían alcanzadas todas las cintas métricas importadas que se comercialicen en el mercado interno.

Por lo tanto, dado el contexto de expansión del consumo aparente y que no se tomó conocimiento de otras causas de daño, esta Comisión considera que fueron cumplimentados los requisitos del Art. 3.5. del Acuerdo.

Como consecuencia de los análisis realizados, esta Comisión concluye que:

- las importaciones de cintas métricas originarias de China causan daño importante a la rama de producción nacional del producto similar en los términos establecidos por el Acuerdo.
- en caso de aplicarse medidas definitivas deben excluirse las importaciones de cintas métricas no metálicas para medidas anatómicas.

#### VIII. CONCLUSIONES DE LA COMISIÓN SOBRE LA RELACIÓN DE CAUSALIDAD.

Atento que a la fecha de la presente determinación final de daño, se ha recepcionado la correspondiente determinación final de dumping, la Comisión, con la finalidad de otorgar celeridad al procedimiento y por razones de economía procesal, procederá a continuación a expedirse sobre la relación causal conforme lo establece la normativa vigente. En tal sentido es pertinente la aplicación por parte de la Comisión de lo establecido en el artículo 3, párrafo 5 del Acuerdo antidumping.

Asimismo el artículo 30 del Decreto N° 1326/98, en su cuarto párrafo, encomienda a la Comisión la elaboración de un informe de relación de causalidad que tome en consideración las conclusiones arribadas por la CNCE y por la Subsecretaría de Política y Gestión Comercial respecto de la determinación final de daño causado por las importaciones investigadas y de la determinación final de dumping, respectivamente.

Las conclusiones sobre daño causado por las importaciones han sido expuestas en las secciones anteriores. En cuanto a las conclusiones finales sobre el dumping, la SSPyGC se expidió en los siguientes términos: "... a partir del procesamiento y



análisis efectuado de toda la documentación obrante en el expediente en esta instancia de la investigación, se ha determinado la existencia de un margen de dumping en la exportación hacia la REPÚBLICA ARGENTINA de Cintas métricas, en todas sus variantes de presentación, excluidos metros plegables y los tipos usados en sastrería originarios de la REPUBLICA POPULAR CHINA...", de 49,59%.

Teniendo en cuenta la determinación positiva de dumping a la que se arribó, y atendiendo a la existencia de pruebas sobre un fuerte crecimiento de las importaciones originarias del país investigado y un aumento de la participación de estas importaciones en el consumo aparente en un contexto expansivo, precios nacionalizados de las importaciones objeto de solicitud inferiores a los precios de la producción nacional y una relación precio-costo levemente superior a la unidad, resulta pertinente la alegación de que el dumping de las importaciones investigadas puede ser causa del daño a la rama de producción nacional.

Por lo tanto, la Comisión considera que están dadas en el expediente las condiciones relativas a la relación de causalidad entre el dumping y el daño causado por las importaciones con dumping.

#### IX.- APRECIACIONES ADICIONALES A LA DETERMINACION FINAL

Sin perjuicio de lo señalado precedentemente esta CNCE considera, que dadas las particularidades de este caso, resulta apropiado realizar apreciaciones referidas a la escasa relevancia de la producción nacional en el consumo aparente y a los condicionantes para una expansión en el corto plazo de la capacidad de producción nacional.

Con respecto a la relevancia de la producción nacional en el consumo aparente, cabe destacar que la producción nacional solo abasteció el 5% del consumo aparente en los meses analizados de 2005, y considerando exclusivamente al solicitante su participación fue cercana al 3%. En 2002 la producción nacional representaba el 24% del consumo aparente pero conviene señalar que en ese entonces el mercado tan solo era un 16% de lo que es hoy.

La capacidad de producción nacional hubiera alcanzado para abastecer el mercado interno en el año 2004 (y también en los años investigados anteriores) pero en 2005 hubiera podido abastecer menos de la mitad del consumo aparente registrado en dicho año. Ante esta situación, cabe reflexionar acerca de la capacidad de la oferta nacional de responder adecuadamente en un corto plazo ante una medida que pudiera afectar en cierta forma a casi el 95% del abastecimiento actual del mercado (o sea, a las importaciones originarias de China).

Por otra parte, no escapa a la consideración de esta Comisión que la firma peticionante reviste carácter de unipersonal, no estando por ende sujeta a la obligación de emitir estados contables. Dicha característica, ante la eventual aplicación de una medida antidumping contra las importaciones originarias de China, podría dificultar la obtención del financiamiento requerido para llevar a cabo una expansión en el corto plazo de la producción a los fines de abastecer una parte sustantiva del consumo aparente. A título ilustrativo se señala que el nivel actual de ventas mensuales no le permitiría generar



Ministerio de Economía y Producción  
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 63/04  
ACTA N° 1217 - ANEXO

2007 - Año de la Seguridad Social

1402  
SECRETARIO GENERAL  
COMISION NACIONAL DE  
COMERCIO EXTERIOR

suficiente capital de trabajo para que en un corto plazo pueda alcanzar niveles de producción acordes para abastecer una porción significativa del mercado.

A  
H  
V  
L